



2013
Anna Lindh
Mediterranean Forum
Marseille, 4 to 7 April

CITOYENS POUR LA
MÉDITERRANÉE

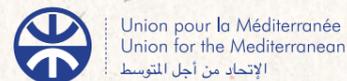


www.annalindhoundation.org

Avec le Soutien de:



En Partenariat avec:



Les Partenaires Médias:



Avant-Propos

Bienvenue au Forum Méditerranéen Anna Lindh 2013 Bienvenue à Marseille

Le Forum de la Fondation Anna Lindh à Marseille en ce printemps 2013 s'efforcera cette fois encore d'être celui du langage de la vérité et de la responsabilité. Plus qu'elle ne l'a jamais été, notre Région est en effet au centre des préoccupations et des attentes de la Communauté des Nations. La rive Sud de la Méditerranée connaît une mutation sans précédent tandis que l'Europe fait face à une crise économique et sociale dont l'ampleur et la profondeur ont compromis et parfois cassé les ressorts de la croissance.

C'est pourtant dans ce contexte où la frilosité et les doutes l'emportent sur les certitudes, que notre Fondation a décidé de donner un nouveau rendez-vous ambitieux, peut-être même paradoxal pour certains, à une Méditerranée qui reste à nos yeux celle de tous les possibles.

L'histoire de notre région s'écrit en effet désormais à partir d'un abécédaire méditerranéen qui a su depuis un peu plus de deux ans s'installer dans une dynamique des valeurs de dignité et de démocratie qui, sur la durée et dans une perspective historique, déterminera demain le fondement le plus sûr, le plus légitime et le plus prometteur d'un partenariat euro-méditerranéen où les mots de liberté, de diversité et d'altérité se conjugueront pour la première fois depuis très longtemps, de la même façon au nord comme au sud.

Cette universalité des valeurs longtemps espérée, aujourd'hui esquissée et parfois déjà retrouvée, a fondamentalement changé la donne méditerranéenne. Certes le quotidien de notre région continue de s'écrire trop souvent encore en lettres de sang, trop souvent aussi en contrepoint de régressions et d'archaïsmes conquérants et dévastateurs mais, ne nous y trompons pas, c'est à la refondation du paysage idéologique, institutionnel, politique et culturel en Méditerranée que nous assistons.

C'est la lecture lucide et sereine de cette réalité en devenir mais combien exaltante qui sera le fil d'Ariane d'un Forum lui aussi inédit parce que faisant converger la société civile méditerranéenne (plus de 1000 participants de la société civile), les régions au cœur de la recomposition de notre paysage et les élus avec la présence simultanée à Marseille de plus d'une quarantaine de Présidents des Parlements Euro-Méditerranéens.

C'est ce momentum sans précédent qui donne tout son sens à notre Forum en nous incitant à aborder, sans état d'âme ni fausse pudeur, toutes les facettes de la complexité euro-méditerranéenne de tellement de promesses et que la Fondation Anna Lindh invite à Marseille au banquet de la pensée citoyenne et à ce débat pour demain, jalonné par l'histoire longue, bréviaire incontournable et auxiliaire précieux parce que c'est de la Méditerranée qu'il s'agit.



André Azoulay
Président de la Fondation Anna Lindh

LA FONDATION EURO-MÉDITERRANÉENNE ANNA LINDH
POUR LE DIALOGUE
ENTRE LES CULTURES

Bibliothèque d'Alexandrie
P.O.Box 732 El Mancheya
Alexandrie 21111, Egypte
www.euromedalex.org
info@euromedalex.org

Avec le Soutien de:



LA FONDATION EURO-MÉDITERRANÉENNE ANNA LINDH POUR LE DIALOGUE ENTRE LES CULTURES

Une institution partagée par les pays de l'Union pour la Méditerranée et de l'Union Européenne, basée à Alexandrie, Egypte.

PRÉSIDENT:

André Azoulay

DIRECTEUR EXÉCUTIF:

Andreu Claret

CONSEIL DES GOUVERNEURS:

Présidentes: Ambassadrice Veronika Stabej

Ambassadeurs des quarante-trois pays de l'Union pour la Méditerranée:

Albanie, Algérie, Allemagne, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Chypre, Danemark, Egypte, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Israël, Italie, Jordanie, Lettonie, Liban, Lituanie, Luxembourg, Malte, Mauritanie, Monaco, Monténégro, Maroc, Palestine, Pays Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Tunisie, Turquie.

CONSEIL CONSULTATIF:

Besnik Mustafaj (Albanie), Sabria Boukadoum (Algérie), Dejan Jović (Croatie), Nevine Simaika Halim (Egypte), Tuomo Melasuo (Finlande), Caroline Fourest (France), Sonja Hegasy (Allemagne), Aliki Moschis-Gauguet (Grèce), Hesna Al Ghaoui (Hongrie), Ann Luttrell (Irlande), Yaarah Bar-On (Israël), Lucio Guerrato (Italie), Rowaida Al-Ma'aitah (Jordanie), Karina Pētersone (Lettonie), Antoine Nasri Messarra (Liban), Farida Jaidi (Maroc), Jacek Purchla (Pologne), Rui Nogueira Lopes Aleixo (Portugal), Igor Brlek (Slovénie), Mohamed Kameleddine Gaha (Tunisie), Ayse Sumru Noyan (Turquie).

COORDINATEURS DES RÉSEAUX NATIONAUX:

Besnik Mustafaj (Albanie), Mouloud Salhi (Algérie), Cengiz Günay (Autriche), Marjon Goetinck (Belgique), Miralem Tursinovic (Bosnie-Herzégovine), Kostadinka Todorova (Bulgarie), Cvjetana Plavša-Matić (Croatie), Anthos Shekeris (Chypre), Jaroslav Bureš (République Tchèque), Jakob Myschetzky (Danemark), (Egypte), Thomas R. Kämmerer (Estonie), Tuomo Melasuo (Finlande), Esther Fouchier (France), Michael Müller-Verweyen, Caroline Robertson-Von Trotha (Allemagne), Stefanos Vallianatos (Grèce), Imre Kiss (Hongrie), Ann Luttrell (Irlande), Anat Lapidot-Firilla (Israël), Michele Capasso, Elisa Adorno, Roberto Russo (Italie), Kamal Abu Jaber (Jordanie), Ieva Grundšteine (Lettonie), Zahida Darwish Jabbour (Liban), Andrius Bečys (Lituanie), Claude Frisoni (Luxembourg), Cynthia Tomasuolo (Malte), Souleymane Ould Mohamed Bouna (Mauritanie), Jean-Laurent Terrazoni (Monaco), Boris Abramovic (Monténégro), Mohamed Fahmi (Maroc), Steven Stegers (Pays Bas), Fathi Darwish, Yousri Darwish (Palestine), Joanna Sanetra-Szeliga, Robert Kusek (Pologne), Miguel Torres (Portugal), Flavia Nicolae (Roumanie), Michaela Kubikova (Slovaquie), Robert Križanič (Slovénie), Adreu Basols (Espagne), Patrick Gruzckun (Suède), Anis Boufrikha (Tunisie), Görgün Taner, Gurkan Akcaer, Necdet Saglam (Turquie), Richard Shotton (Royaume Uni)

SIÈGE INTERNATIONAL - L'EQUIPE ANNA LINDH

SECRETARIAT: Gemma Aubarell (Chef du programme et des opérations), Fida Hennawi (Chef de l'administration et des finances), Claudia Marinaro (Coordination du Forum), Corinne Grassi (Coordination des réseaux), Paul Walton (Chef de cabinet et de la communication), Eleonora Insalaco (Programmes pluriannuels), Khaled Hammad (Programme Dawrak), Johanna Pearson (Subventions et monitoring).

L'EQUIPE DU FORUM ET LE PERSONNEL: ALEXANDRIE: Irini Giulia, Noha Kawana et Charlotte Rico (Organisation), Rasha Shaaban et Lea Albriex (La foire Interculturelle), Chaymaa Ramzi (Programme Artistique), Sherine Morad, Maia Giorgio et Fatma Kotkat (Institutions), Hoda Homera, Dimitrios Cavouras et Vera Cerbara (Réseaux), Nihal el Nahas, Christine Nabil et Karim Morcos, (Contrats et finances), Sarah Zaaim, Ilona Niksevic et Doaa Soleiman (Presse et communication), Amy Elshaarawy, Rana ElSadek, Paulina Raduchowska et Wafa Katba, Rana Elwakeel (Programmes), Asma Freig, Mohammed Abdel Basset et Nagla Abed (Programme Dawrak), Seba Abudaqa, Marian Nabil et Islam Muhammad (Young Arab Voices), Radwa Hassan, Yomna Hindy, Akram Hamza, Amr Ramadan, Moataz Elhenawy, Ahmed Ramadan, Ayman El-Emary, Adel Mohamed (Administration).

AVEC LA COLLABORATION DE: Esther Fouchier (Chef de fil du réseau français), Isabelle Andrade, Shahla Lassus, Eleonora Nadalini, Marianne Bouzidi Roux (Marseille), Adam Hill (Site Web), et Ter-forming (réseaux sociaux).

FOURNISSEURS DE SERVICES : Equinox Graphics (Le Caire), Package (Marseille), Thomas Cook (Alexandrie).

Informations Générales

INSCRIPTION

Vous êtes priés de vous inscrire le jeudi 4 Avril de 11 h à 20h30 au "Palais du Pharo". Alternativement, le 5 et 6 Mars à partir de 9 heures au même lieu. Lors de l'inscription, vous recevrez un pack de bienvenue et un badge en votre nom, qui est nécessaire tout au long du Forum pour participer à toutes les séances et dans l'espace déjeuner.

LIEU DU FORUM

Le Forum se tiendra au Palais du Pharo situé au 57, boulevard Charles Llvon, 13007 Marseille, Tel: +33 4 91146495, Fax: +33 4 91146494

Pour plus d'informations sur le lieu du Forum: <http://palaisdupharo.marseille.fr>

LANGUES

Les séances d'inauguration et de clôture auront l'interprétation simultanée de / vers l'anglais, le français et l'arabe. Les Agora ; Débats "stratégiques" et "Ateliers thématiques" auront la traduction simultanée de / vers l'anglais et le français.

REPAS

Les réceptions de bienvenu d'adieux et les déjeuners seront servis à l'«Espace Vieux Port» au niveau -1 du Palais du Pharo.

ACCÈS INTERNET

Une connexion Wi-Fi gratuite sera disponible dans tous les Palais du Pharo. Vous pouvez suivre le forum sur les médias sociaux par les moyens suivants: www.annalindhforum.org, [facebook.com / annalindhfoundation](https://facebook.com/annalindhfoundation), [twitter.com / AnnaLindh](https://twitter.com/AnnaLindh) - hashtag # ALF2013, [youtube.com / dialoguenight](https://youtube.com/dialoguenight)

PROGRAMME EN BREF

Le programme comprend quatre moments principaux:

AGORA

Débats Stratégiques

Les débats stratégiques ouvriront les séances des deux journées centrales du Forum. Ils aborderont les questions liées au contexte régional actuel (tendances, tensions et transitions) et les défis du dialogue interculturel (diversité, développement et démocratie). Différentes voix de la société civile, des experts, des partenaires et des institutions, couvriront un large éventail d'opinions.

Ateliers Thématiques

Les ateliers thématiques AGORA débattront pendant 2 jours à propos des questions importantes concernant l'ordre du jour du dialogue inter-culturel dans la région euro-méditerranéenne. L'objectif principal est d'identifier les principales propositions pour l'amélioration

des futures stratégies de la région et des orientations pratiques pour des idées d'action qui peuvent être développées par le biais du programme FAL et ses réseaux. Ces recommandations seront complétées par celles résultant de la Médina.

MEDINA

Bonnes Pratiques & Espaces Ouverts

Les sessions de bonnes pratiques visent à identifier les principales recommandations pour les opérateurs et les bailleurs de fonds sur les pratiques améliorées pour des projets dans le domaine du dialogue interculturel. Ceux-ci incluent des outils pour les approches de gestion participative et la création de partenariats durables.

Idées de Projets & Café Mondial

Les sessions d'idées de projets visent à encourager et à faciliter les échanges et le développement des idées de projets et de réseaux entre les acteurs au sein de différents domaines pour établir de nouveaux partenariats et futures initiatives.

Foire Interculturel

La foire interculturel est un souk des organisations de la société civile et des initiatives en plus de partenaires institutionnels et stratégiques de la FAL. Les organisations ayant un stand à la Foire auront l'occasion de présenter leurs programmes et initiatives pour le grand public au Forum. La foire réunira plus de 100 organisations de la société civile, des institutions régionales et de plateformes de 42 pays. La foire aura lieu du 4 Avril au soir du 6 Avril au Palais des expositions au niveau -1 du Palais du Pharo.

Point Créatif

Le point est un espace créatif qui met en valeur des installations vidéos et des expositions de photos des membres du réseau FAL de différents pays de l'Euromed mettant l'accent sur la promotion du dialogue interculturel. Il vise à fournir un espace interactif pour les graffitis, les caricaturistes ainsi que les activités interactives qui favorise le dialogue, la cohésion sociale et la paix.

CODE DE COULEURS

- CULTURE & CRÉATIVITÉ
- EDUCATION & APPRENTISSAGE INTERCULTUREL
- ESPACES URBAINS & CITOYENNETÉ
- MÉDIAS & PERCEPTIONS
- FEMMES
- JEUNESSE
- DÉVELOPPEMENT
- DIVERSITÉ
- DEMOCRATIE
- SOCIÉTÉ CIVILE

Aperçu du Programme

Heures	Jeudi 4 Avril 2013		Vendredi 5 Avril 2013									
			AGORA: DEBATS STRATEGIQUES									
09.00 - 10.30	REUNION DES AUTORITES LOCALES DE LA REGION	La Rencontre les Jeunes & le Changement Co-Organisée avec la Région PACA et la FAL (à la Villa Méditerranée)	La Méditerranée en 2020: La Société & Valeurs		Les Sociétés Euro-Méditerranéennes entre Modernité & Régression			Scénarios pour un Partenariat Euro-Méditerranéen Renouvé				
10.30 - 11.00			Pause Café									
			AGORA: ATELIERS THEMATIQUES									
11.00 - 13.30 <i>Inscription</i>			Culture & Créativité	Education & Apprentissage Interculturel	Espaces Urbains & Citoyenneté	Medias & Perceptions	Femmes	Jeunesse	Developpement	Diversité	Democratie	Société Civile
	FOIRE INTERCULTURELLE • Mur de Rencontres • Espace Artistique		“Les Arts pour le Changement”	“L’Education à la Citoyenneté Pro-Active”	“Contribution des citoyens pour les stratégies urbaines”	“Les Médias en Période de Transitions”	“Au-delà des Stéréotypes Liés au Genre”	“Le Soutien des Jeunes pour l’intégration Sociale”	“La Cohésion Sociale dans un Contexte de Crise”	“Vivons-nous tous dans la Méditerranée?”	“La Valeur du Dialogue dans les Transitions Démocratiques”	“Partenariats avec la Société Civile: Des Politiques à la Pratique”
13.30 - 15.30			Déjeuner & Réseautage									
15.30			MEDINA: BONNES PRATIQUES & ESPACE OUVERT									
17.00 - 18.30	Inauguration Officielle		Culture & Créativité	Education & Apprentissage Interculturel	Espaces Urbains & Citoyenneté	Medias & Perceptions	Femmes	Jeunesse	Developpement	Diversité	Democratie	Société Civile I
										Société Civile II		
18.30 - 19.30	Performance Musicale											
19.30	Cocktail de Bienvenue		Soirée Libre		Dîner de Travail des Organes de la FAL							
20.30	Dîner offert par la Chambre de Commerce (sur invitation)											

Heures	Samedi 6 Avril 2013							Dimanche 7 Avril 2013				
09.00 - 10.30	AGORA: DEBATS STRATEGIQUES							LE SOMMET DES PRESIDENTS DES PARLEMENTS DE L'UpM				
	Quelles Opportunités pour les Jeunes, Quelles Sociétés pour demain?		Comment Valoriser la Diversité & Partager les Valeurs Universelles?			Comment promouvoir la Citoyenneté Interculturelle & Participative?						
10.30 - 11.00	Pause Café											
11.00 - 13.30	AGORA: ATELIERS THEMATIQUES											
	Culture & Créativité	Education & Apprentissage Interculturel	Espaces Urbains & Citoyenneté	Medias & Perceptions	Femmes	Jeunesse	Developpement	Diversité	Democratie	Société Civile		
	“Tendances et Besoins pour la Coopération Culturelle”	“Apprendre à vivre ensemble dans la diversité”	“Renouveler le dialogue interculturel dans les espaces publics”	“L’éthique dans le Travail Journalistique à Travers les Cultures”	“Changement social et droits des femmes”	“Mobilisation des jeunes pour la transformation sociale”	“Une économie verte pour une Méditerranée durable”	“Renforcement de la coopération interculturelle et entre les religions”	“Culture de la paix et la non-violence”	“Dialogue interculturel pour les droits sociaux, économiques et humains”		
13.30 - 15.30	Déjeuner & Réseautage							Résultats du Forum & Session de Clôture				
15.30 - 18.30	MEDINA: IDÉES DE PROJETS ET CAFÉ MONDIAL											
	Culture & Créativité	Education & Apprentissage Interculturel	Espaces Urbains & Citoyenneté	Medias & Perceptions	Femmes	Jeunesse	Developpement			Diversité	Democratie	Société Civile I
										Société Civile II		
18.30 - 19.30	Visite de Martin Schulz Président du Parlement Européen & des Présidents des Parlements de l’Union pour la Méditerranée Debats avec Jeunes Voix Arabes							Cocktail d’Adieu & Chorégraphie				
19.30 - 20.30	Reception Offerte par l’Union Européenne											

Sessions d'Ouverture et de Clôture (Palais du Pharo, Auditorium)

Jeudi 4 Avril, 17.00 - 18.15: INAUGURATION OFFICIELLE

Modérateur: Caroline de Camaret, France 24

Intervenants:

Rima Marrouch, Journaliste, Lauréate du prix de journalisme 2012, Syrie

André Azoulay, Président de la Fondation Anna Lindh

Michel Vauzelle, Président du conseil régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur

Jean-Claude Gaudin, Maire de Marseille

Jean-Noël Guérini, Président du conseil général des Bouches-du-Rhône

Lilian Thuram, Ex-footballeur professionnel et militant contre le racisme

Dalia Ziada, Militante des droits de l'homme et bloggeuse, Egypte

Esther Fouchier, Forum Femmes Méditerranée, chef de fil du réseau de la FAL en France

Nasser Judeh, Ministre des affaires étrangères de la Jordanie / co-présidence de l'UpM

Najat Vallaud Belkacem, Ministre des femmes et porte-parole du gouvernement français

Performance musicale:

18:30 - 19:30 Françoise Atlan & Fouad Didi en collaboration avec le group Jalal Chekara

Performance de graffiti Live: Ganzeer & Sowat (Le Caire et Marseille)

Dimanche 7 Avril, 9.30 - 12.30 CLÔTURE DU FORUM

Modérateur: Andreu Claret, Directeur exécutif de la Fondation Anna Lindh

Les résultats clés du Forum:

Rapporteurs des sessions

Représentants de la société civile

Intervenants:

Stefan Füle, Commissaire européen à l'élargissement et à la politique européenne de voisinage

Fathallah Sijilmassi, Secrétaire général de l'Union pour la Méditerranée

Staffan Nilsson, Président du comité économique et social européen

Nassir Abdulaziz Al-Nasser, Haut représentant de l'alliance des civilisations de l'ONU

François Hollande, Président de la République française

Mot de la fin: André Azoulay, Président de la Fondation Anna Lindh

Caricatures Live: Cartooning for Peace

Chorégraphie: Resemblance, "Give a voice to Syria", (France & Syrie)

Agora Debats Stratégiques

Vendredi 5 Avril, 09.00 - 10.30

I. TENDANCES (Palais du Pharo, Auditorium / Niveau -1)

La Méditerranée en 2020: La Société & Valeurs

Modérateur: Paul Gillespie, Rédacteur en chef du Irish Times, Irlande

Intervenants:

Robert Manchin, Directeur de Gallup Europe, Belgique

Mohamed Tozy, Politologue, Maroc

Yaraah Bar-on, Présidente de "Oranim" collège d'enseignement, membre du conseil consultatif de la FAL en Israël

Inger Andersen, Vice Présidente de la Banque Mondiale, Moyen Orient & Afrique du Nord

Farida Souiah, Politologue, spécialiste des politiques migratoires, France

II. TENSIONS (MPM, Auditorium)

Les Sociétés Euro-Méditerranéennes entre Modernité et Régression

Modérateur: Sonja Hegasy, Vice-directeur du Zentrum Moderner Orient,

membre du conseil consultatif de la FAL en Allemagne

Intervenants:

Rachida Azough, Directrice artistique de la Fondation Européenne de la Culture, Pays-Bas

- Görgün Taner, Directeur général de IKSU, chef de file du réseau de la FAL en Turquie

- Mohamed el Sawy, Fondateur et directeur d'El Sawy Culturewheel, Egypte

- Samar Mezghanni, Ecrivain, Tunisie

III. TRANSITIONS (La Major / Niveau 2)

Scénarios pour un Partenariat Euro-Méditerranéen Renouvelé

Modérateur: Robert Parsons, directeur de la rédaction à Audiovisuel Extérieur de la France,

Royaume-Uni

Intervenants:

Isabelle Durant, Vice-Présidente du parlement européen,

Hugues Mingarelli, Directeur de l'Afrique du nord, le Moyen Orient, la péninsule Arabe,

de l'Iraq et l'Iran au SEAE

Hesham Youssef, Conseillé à la Ligue Arabe

Anis Boufrikha, Secrétaire général de We love Sousse, chef de file du réseau de la FAL en Tunisie

Giovanna Tranzarella, Réseau EuroMed France, France

Samedi 6 Avril, 09.00 - 10.30

I. DEVELOPPEMENT (Palais du Pharo, Auditorium / Niveau -1)

Quelles Opportunités pour les Jeunes, Quelles Sociétés pour demain?

Modérateur: Fathallah Sijilmassi, Secrétaire général de l'Union pour la Méditerranée

Intervenants:

Philippe de Fontaine Vive, Vice-Président de la BEI

Mats Karlsson, Président du centre méditerranéen pour l'intégration

Alexia Kalaitzi, les Sociétés Unies des Balkans, Grèce

Nermine Chatila, Economiste, Liban

Jean-Louis Reiffers, Ecole de la deuxième chance, France

II. DIVERSITY (MPM, Auditorium)

Comment Valoriser la Diversité et Partager les Valeurs Universelles?

Modérateur: Zahida Darwiche Jabbour, Commission nationale libanaise pour l'UNESCO,

chef de file du réseau de la FAL au Liban

Intervenants:

Katérina Stenou, Directrice des politiques culturelles et du dialogue interculturel à l'Unesco

Père Paolo Dall'Oglio, Vainqueur du prix Euromed pour le dialogue 2006, Italie / Syrie

Asmaa al Ghoul, Bloggeuse, Palestine

Steven Stegers, Association européenne des enseignants d'histoire, chef de file du réseau de la FAL aux Pays-Bas

III. DEMOCRATIE (La Major / Niveau 2)

Comment promouvoir la Citoyenneté Interculturelle & Participative?

Modérateur: Hesna el Ghaoui, Journaliste, membre du conseil consultatif de la FAL en Hongrie

Intervenants:

Stavros Lambrinidis, Représentant spécial de l'Union européenne pour les droits de l'homme

Kamel Jendoubi, Président de la Haute autorité indépendante pour les élections, Tunisie

Mohamed Tolba, Salafyo Costa, Egypte

Malak Boud, Jeunes Voix arabes, Libye

Agora

Ateliers Thématiques

Vendredi 5 Avril, 11.00 à 13.30

CULTURE ET CREATIVITE

Session 1: Les Arts pour le Changement

Expert: Rana Yazaji, Ettijahat Organization, en Syria
Modérateur: Jakob Myschetzky, Centre pour la Culture et le Développement-CKU, Chef de file du réseau de la FAL au Danemark
Intervenants:
Hanan Hajj Ali, Shams, Liban
Mohamed Moumine, Centre Culturel Moulay Rachid, Maroc
Stephen Stenning, le British Council, Royaume-Uni
Remarques Initiales :
Philippe Castro, Conseil Culturel de l'Union pour la Méditerranée, France
Ellada Evangelou, Le théâtre Rooftop, Chypre
Kristina Rozman, Art et culture société Ponor, Slovénie
Reem Kassem, Agora des arts et de la culture, l'Egypte
Rapporteur: Ann Luttrell, Triskel Arts Centre, membre du conseil consultatif de la FAL en Irlande

EDUCATION ET APPRENTISSAGE INTERCULTUREL

Session 1: L'Education à la Citoyenneté Pro-Active

Expert: Léonce Bekemans, Centre interministériel sur les droits de l'homme et des droits des peuples - Université de Padoue, Italie
Modérateur: Rowaida Al-Ma'aitah, membre du conseil consultatif de la FAL en Jordanie
Intervenants:
Haïfa Sabbagh, l'Institut Van Leer de Jérusalem, Israël
Tarak Mahdaoui, professeur d'histoire et de géographie, Tunisie
Dimitrios Triantafyllou, Centre d'études européennes, Turquie
Remarques Initiales:
Mohamed Ghazala, Association internationale du film d'animation, Egypte
Rabeeh N. Elnassir, Rabeeh et Rand pour la formation et la connaissance, Jordanie
Marie-Christine Vergiat, Parlement européen, France
Vito La Fata, Centre européen d'études et d'initiatives-CE.SIE, Italie
Rapporteur: Xavier Baró, Association des éducateurs des droits de l'homme, Espagne

ESPACES URBAINS ET LA CITOYENNETÉ Organisé en association avec AVITeM, France

Session 1: Contribution des Citoyens pour les Stratégies Urbaines

Expert: Pierre Arnaud Barthel, Urbanist
Modérateur: Jean Claude Tourret, AVITeM – Agence des villes et territoires méditerranéens durables, France
Intervenants:
Karim Zéribi, L'autorité des transports de Marseille - RTM, France
Larbi Jaïdi, Université Mohamed V de Rabat, Maroc
Kareem Ibrahim, Takween, Egypte
Aurore Lecomte, la compagnie des rêves urbains, France
Remarques Initiales:
Lurdes Llorens Abando, la Banque européenne d'investissement
Hani Al Abdalmashi Hayek, Maire de Beit Sahour, Palestine
Dominique Vlasto, Parlement européen, France
Montserrat Blanco, la Ville de Malaga, Espagne
Rapporteur: Mohamed Fahmi, Le Centre international de coopération Sud-Nord, Chef de File du Réseau de la FAL au Maroc

MEDIAS ET PERCEPTIONS

Session 1: Les Médias en Période de Transitions

Expert: Rasha Abdulla, L'université américaine du Cairo, Egypte
Modérateur: Antoine Messarra, ALF Advisory Council member, Lebanon
Intervenants:
Naomi Sakr, Université de Westminster, Royaume-Uni
Sanae El Aji, journaliste et écrivain, Maroc
Andrea Boehm, Die Zeit, Allemagne
Latifa Tayah, l'Institut Panos, France
Remarques Initiales:
Alessandro Silj, Ethnobarometer, Italie
Alexander Francken, Sander Francken FILM, Pays-Bas
Schams El Ghoneimi, Euroarabe Forum asbl, Belgique
Damir Mehmedbasic, Centre pour la défense de l'intérêt public, Croatie
Rapporteur:
Karim El Shenawy BBC Arabic, Egypte

FEMMES

Session 1: Au-delà des Stéréotypes Liés au Genre

Expert: Maria-Àngels Roque, Institut Européen de la Méditerranée, Chef de File du Réseau de la FAL en Espagne
Modérateur: Esther Fouchier, Forum Femmes Méditerranée, chef de file du réseau de la FAL en France
Intervenants:
Şemsi Kamile Canbay, TOKAGEDER, Turquie
Mazal Renford, l'Institut Golda Meier, Israël
Tara Vishwanath, World Bank
Remarques Initiales:
Samia Chabani, Ancrages, France
Mariam El Khoriaty Abdo, Réseau méditerranéen contre la traite des Femmes, France / Liban
Esohe Aghatise, FFM, Italie
Rapporteur: Elisa Adorno, l'Institut Paralleli, chef de file du réseau de la FAL en Italie

JEUNESSE

Session 1: Le Soutien des Jeunes pour l'intégration Sociale

Expert: Ivan Martin, Instituto de Estudios Internacionales, Espagne
Modérateur: Martin Yarnit, le Programme jeunesse en politique locale, Royaume-Uni
Intervenants:
Ahmed Alhendawi, Envoyé du secrétaire général de l'ONU sur la jeunesse, Jordanie
Jim Buttery, British Council, Royaume-Uni
Yasmin Arafa, "Les femmes et la transition démocratique en Egypte" Forum du Dialogue, Egypte
Remarques Initiales:
Haythem Kamel, Expert en développement des jeunes, Egypte
Sofia Aliamet, Institut de coopération et de développement en Afrique, France (rapporteur de la réunion "Les jeunes et le changement")
Rafaa Ragebi, Young Mediterranean Leaders Programme, Libye
Rapporteur: Karine Bouton, CCRN, représentante du chef de file du réseau de la FAL au Luxembourg

DEVELOPPEMENT Organisé en association avec l'OCEMO et le CMI

Session 1: La Cohésion Sociale dans un Contexte de Crise

Expert: Jean-Louis Reiffers, Ecole de la deuxième chance, France
Modérateur: Christiane Navas, Econostrum, France
Intervenants:
Tamer Taha, Banque mondiale et le CMI, Egypte
Dominique Rojat, CMI, France
Lino Cardarelli, Secrétariat de l'Union pour la Méditerranée
Remarques Initiales:
Henry Marty-Gauquié, Banque européenne d'investissement
Andreu Bassols, IEMed, chef de file du réseau de la FAL en Espagne
Meriem Hadjazi, Une Terre Culturelle, France
Rapporteur: Biljana Ratkovic Corlija, Donnergymnasiet, Suède

DIVERSITY Organisé en collaboration avec le Centre culturel international, Pologne

Session 1: Vivons-nous tous dans la Méditerranée?

Expert: Robert Kusek, chef de file du réseau de la FAL en Pologne
Modérateur: Joanna Szeliga, chef de file du réseau de la FAL en Pologne
Intervenants:
Jacek Purchla, Centre Culturel International, membre du Conseil consultatif de la FAL en Pologne
Tuomo Melasuo, Tampere Peace Research Institute TAPRI, membre du Conseil consultatif de la FAL en Finlande
Katarzyna Gorak-Sosnowska, Faculté d'études orientales. L'Université de Varsovie, Pologne
Mohamed Tozy, Université Hassan II de Casablanca, Maroc
Remarques Initiales:
Jean Robert Henry, l'Assemblée des citoyens méditerranéennes, France
Tyma Kraitt, Société Austro-Arabes, Autriche
Rapporteur: Madlien Al-Safadi, Basma Youth Resource Center, Jordan

DEMOCRATIE

Session 1: La Valeur du Dialogue dans les Transitions Démocratiques

Expert: Mohamed Mostafa Aboushakra, Center for Democracy and Social Peace Studies, Egypte
Modérateur: Dejan Jovec membre du Conseil consultatif de la FAL en Croatie
Intervenants:
Yassine Isbouia, Le Forum méditerranéen de la jeunesse et de l'enfance, Maroc
Géorgie Bekridaki, Syntagma square mouvement, Grèce
Fedia Gasmi, le Club Unesco Alesco Bardo, Tunisie
Remarques Initiales:
Fathma ElKeil, ARLEM, Maroc
Rasha Youssef, International Rescue Committee, Syrie
Wojciech Zaluiski, Just Future Forum, Pologne
Rapporteur: Miguel Torres, chef de file du réseau de la FAL au Portugal

SOCIETE CIVILE organisée en association avec le CESE, SEAE, CE, LA

Session 1: Partenariats avec la Société Civile: Des Politiques à la Pratique

Modérateur: Catherine Woollard, EPLO, Belgique
Intervenants:
Ziad Abdel Samad, Réseau arabe des ONG pour le développement, Liban
Nabila Hamsa, Fondation pour l'avenir, Tunisie
Hugues Mingarelli, Service européen pour l'action extérieure, Belgique
Omnia Taha, la Ligue arabe, Égypte
Remarques Initiales:
Vicent Garcés, Assemblée des Citoyens de la Méditerranée, France
Haïfa Haidar, l'Association pour le développement des familles, Jordanie
Amal Bayoumi, Centre Al-Ahram pour les études politiques et stratégiques, Egypte
Rapporteur: Pedro Narro, ECSS

Agora

Ateliers Thématiques

Samedi 6 Avril, 11.00 à 13.30

CULTURE ET CREATIVITE

Session 2: Tendances et Besoins pour la Coopération Culturelle

Expert: Francisco Veiga, l'association de culture méditerranéenne, Portugal
Modérateur: Ghislaine Glasson Deschaumes, Transeuropéennes, France
Intervenants:
Moukhtar Koucashe, Conseiller en Culture, médias et philanthropie, Liban
Anne Cotte, Fond Roberto Cimetta, France
Ferdinand Richard, Fond Roberto Cimetta, France
Laila Hourani, Consultante la fondation Ford, Egypte
Remarques Initiales:
Maher Btaiche, le Forum pour le développement, Liban
Emiliano Paoletti, BJCEM, Italie
Ghias Aljundi, PEN International, Royaume-Uni
Julie Chenot, Marseille-Provence 2013, France
Khadija El Bennaoui, EUNIC, Belgique
Rapporteur: Christine Merkel, la commission nationale allemande de l'UNESCO, Allemagne

GRAND LARGE / NIVEAU 1

EDUCATION ET APPRENTISSAGE INTERCULTUREL

Session 2: Apprendre à vivre ensemble dans la Diversité

Expert: Adnane Mokrani, Université Pontificale Grégorienne, en Italie, en Tunisie
Modérateur: Richard Shutton, Ioncreative, chef de file du réseau de la FAL au Royaume-Uni
Intervenants:
Miquel Essomba, l'Université autonome de Barcelone, Espagne
Miguel Silva, Centre Nord-Sud du Conseil de l'Europe, Portugal
Emel Kurma, Assemblée des citoyens d'Helsinki, Turquie
Remarques Initiales:
Zoubida Benmansour, Association pour la promotion de la lecture enfantine - Le Petit Lecteur, Algérie
Helen Julia Eksner, StreetGriot d'éducation aux médias, Allemagne
Seta Diagana Mbouh, Direction De La Lecture Publique, de la Mauritanie
Ernest Urtasun Domènech, Secrétariat de l'Union pour la Méditerranée
Rapporteur: Piero Pierini, l'Université de Padoue, Italie

SAINT JEAN / NIVEAU 1

ESPACES URBAINS ET LA CITOYENNETÉ *Organisé en association avec AViTeM, France*

Session 2: Renouveler le dialogue interculturel dans les espaces publics

Expert: Cynthia Tomasuolo, représentante du chef de file du réseau de la FAL à Malte
Modérateur: Mohamed Kandriche, Touiza Solidarité, Algérie
Intervenants:
Karima Ben Ahmed, plateforme nationale française du réseau européen des femmes migrantes, France
Ahmed Aminia Tabrizi, Centre Culturel Omar Khayam, Belgique
Demetrio Gomez Avila, Forum des jeunes européens, Espagne
Remarques Initiales:
Konrad Pedziwiatr, Tischner Université européenne Tischner, Pologne
Djilali Kabeche, AMSED, France
Françoise MORVAN, le Lobby Européen des Femmes, France
Rapporteur: Mario Alves, ACE-Etnia, Portugal

JOLIETTE / NIVEAU 1

MEDIAS ET PERCEPTIONS

Session 2: L'éthique dans le Travail Journalistique à Travers les Cultures

Expert: Paul Gillespie, The Irish Times, Irlande
Modérateur: Caroline Fourest, membre du conseil consultatif de la FAL en France
Intervenants:
Hani Shukralla, journaliste et écrivain, Egypte
Aidan White, Réseau de journalisme éthique, Royaume-Uni
Rim Marrouch, Journaliste, Syrie
Pier Luigi Malesani, COPEAM, Italie
Remarques Initiales:
Charles Olivier, Institut Panos Paris, France
Abderhmane Lahy, "la Maison des Cinéastes", Mauritanie
Misko Stanisic, terraforming, Suède
Rapporteur: Thomas Röhlinger, Radijojo, Allemagne

ESTAOUE / NIVEAU 1

FEMMES

Session 2: Changement social et droits des femmes

Expert: Hiba Chreim Saleh, L'Association pour la protection des sites naturels et des bâtiments anciens, Liban
Modérateur: Aliko Moschis-Gauguet, membre du Conseil consultatif de la FAL en Grèce
Intervenants:
Tokia Saïfi, Parlement européen, France
Serena Romano, Association Corrente Rosa, Italie
Imad Darwish, Save Youth Future Society, Palestine
Sophie Dimitrioulas, AFEM, France
Remarques Initiales:
Béatrice Dunoyer, Dream City, Tunisie
Abderrahmen Chakchouk, Centre les aventuriers pour le développement de la société civile, Tunisie
Rajaa Berrada, CIOFEM, Maroc
Rapporteur: Marie Haisova, GAIA Agentura, République Tchèque

ROOM 92 / NIVEAU -1

JEUNESSE

Session 2: Mobilisation des jeunes pour la transformation sociale

Expert: Emad Karim, Jeunes Voix Arabes, Etjah, Egypte
Modérateur: Rui Gomes, Conseil de l'Europe
Intervenants:
Samia Bibars, Ligue des États Arabes, Egypte
Sami Hourani, les leaders de demain, Jordanie
Niccolo Milanese, European Alternatives, France
Remarques Initiales:
Omar Kabbara, Parlement des jeunes du Liban (rapporteur de la réunion "Les jeunes et le changement")
Mouna Edrissi, Ero-Med Social Entreprise Network, Maroc
Lorenzo Kihlgren Grandi, Associazione Culturale "Il Tamarindo", Italie
Rapporteur: Lena Odgaard Bjørnsen, Académie Euro-Méditerranéenne des jeunes journalistes, Suède

ROOM 120 / NIVEAU -1

DEVELOPPEMENT *Organisé en collaboration avec Eco-Forum / Eco Union*

Session 2: Une économie verte pour une Méditerranée durable

Expert: Jeremie Fosse, Global Eco Forum, France
Modérateur: Hugues Ravenel, le Plan Bleu, France
Intervenants:
Anja Stoll, Euromed - Kedge Management School, Allemagne
Hadrien Michel, la Banque mondiale - CMI, France
Mohamed Ftouhi, Université Mohamed V RAED et MIO-ECSDE, Maroc
Sotiris Varouxakis, Secrétariat de l'Union pour la Méditerranée
Remarques Initiales:
Emmanuel Delannoy, l'Institut Inspire, France
Sarah Ozacky, Association of Environmental Justice, Israël
Jorge Rocha, Xerem, Portugal
Miglena Todorova, ARPSD, Bulgarie
Rilli Lappalainen, la plate-forme finnoise des ONGD auprès de l'UE, Finlande
Rapporteur: Elena Lodos, Global Eco-Union, Espagne

MUCEM / NIVEAU 2

DIVERSITY *Organisé en collaboration avec la Fondation Culture de la Paix et du projet Aladin*

Session 2: Renforcement de la coopération interculturelle et entre les religions

Expert: Manuel Manonelles, Fondation Culture de Paix, Espagne
Modérateur: Abraham Rad Kian, le Projet Aladin, Royaume-Uni
Intervenants:
Kemal Abujaber, l'Institut royale d'études interconfessionnelles, chef de file du Réseau FAL en Jordanie
Teny Pirri-Simonian, projet européen pour l'apprentissage interreligieux
Yahya Pallavicini, Institute for Advanced Islamic Studies -IHEI, Italie
Anny Dayan-Rosenman, l'Université Paris VII, France
Remarques Initiales:
Abdou Diarra-Salah Bariki, Marseille Espérance, France
Anneli Rautionmaa, Religions pour la paix Femmes de foi, de la Finlande
Emine Eylul Dogan, Antigone, Turquie
Rapporteur: Drago Zuparlic-Iljic, l'Institut des études migratoires et ethniques, Croatie

LACYDON / NIVEAU 1

DEMOCRATIE

Session 2: Culture de la paix et la non-violence

Expert: Alicia Cabezudo, Campus por la Paz - UOC, Espagne
Modérateur: Rui Nogueira, membre du conseil consultatif de la FAL au Portugal
Intervenants:
Salam Kawakibi, Arab Reform Initiative, Syrie
Alan Largey, Co-operation Ireland, Royaume Uni
Gianluca Solera, Réseau The people yes!, Italie
Remarques Initiales:
Marina Vasilara, les joueurs de la paix, Chypre
Teatro Occupato, Lauréat du Prix EuroMed 2012, Italie
Idris El Gadi, Union générale de la société civile, Libye
Mohamed Tolba, Salafyo Costa, Egypte
"Cartooning for Peace"
Rapporteur: Patrick Gruczun, Musées nationaux de la culture mondiale, chef de file du réseau de la FAL en Suède

NOTRE DAME / NIVEAU 2

SOCIETE CIVILE *organisée en association avec le CESE, SEAE, CE, LA*

Session 2: Dialogue interculturel pour les droits sociaux, économiques et humains

Modérateur: Michel Tubiana, Réseau Euro-Méditerranéen des droits de l'homme, France
Intervenants:
Stavros Lambrinidis, Représentant spécial de l'Union Européenne pour les droits de l'homme
Mustapha Tlili, la Confédération syndicale internationale
Wided Bouchamaoui, la Fédération tunisienne des affaires, Tunisie
Jean-François Klein, Bureau de l'OMT aux États Arabes
Remarques initiales:
Malika Benarab-Attou, Assemblée parlementaire de l'UpM
Dolly Choucair, la Fédération libanaise pour le développement, Liban
Claire Marcovitch, Coalition contre la traite des femmes, France
Rapporteur: Anastasia Pertsjonok, Liens éthiques, Estonie

LA MAJOR / NIVEAU 2

* Discours de clôture par Stefan Füle Commissaire européen à l'Élargissement et à la Politique européenne de voisinage

Medina

Bonnes Pratiques & Espace Ouvert

Vendredi 5 Avril, 15.30 à 18.30

CULTURE ET CREATIVITE

Modérateur: Igor Brlek, membre du Conseil consultatif de la FAL en Slovénie

Intervenants:

Jamal Youssfi, Les Nouveaux Disparus, Belgique
Marina Barham, le Centre Al-Harah pour le théâtre et les arts, Palestine
Florence Chastanier, Docs des Sud, France

Avec la contribution de:

Hanan Hajj Ali, Shams, Liban
Vincenzo Bevar, Cinemovel Fondation, Italie
Mohamed Habib Bel Hedi, Citizens for Dialogue, Tunisie
Amal Daoud, Welfare Association, Palestine
Zahida Kichou, Association Etoile Culturelle d'Akbou, chef de file associé du réseau de la FAL en Algérie

Rapporteur: Nenad Bogdanovic, Epilogi, Chypre

EDUCATION ET APPRENTISSAGE INTERCULTUREL

Modérateur: Necdet Saglam, l'Association de la société civile et du développement, chef de file du réseau de la FAL en Turquie

Intervenants:

Ranad Foqahaa, l'Institut Tamer pour l'éducation communautaire, Palestine
Sonja Candek, TiPovej Institute for creative society, Slovénie
Jose Miguel Alegret Tejero, Irenia Jeux pour la paix, Espagne

Avec la contribution de:

Diana Bebenova-Nikolova, Alliance pour les initiatives régionales et civiles, Bulgarie
Moaz Elsayed, Jeunes Voix Arabes, Egypte
Mohamed Ghazala, Association Internationale du Film d'Animation, Egypte
Rabeeh Elnassir, Rabeea et Rand pour la formation et la connaissance, Jordanie
Hani Anouti, Adyan, Liban

Rapporteur: Jennifer Anne Siung, Chester Beatty Library, Irlande

ESPACES URBAINS ET LA CITOYENNETÉ

Modérateur: Boris Abramovic, Ministère de la Culture du Monténégro, Chef de file du Réseau de la FAL au Monténégro

Intervenants:

Ariana Potrafki, Centre pour la Coopération en Méditerranée, Espagne
Yonatan Mizrachi, Emek Shaveh, Israël
Gary Feingold, Dancing on the Edge, Pays-Bas

Avec la contribution de:

Vesna Lekovic, Expedito, Monténégro
Sven Jense, Stichting SeeS, Pays-Bas
Jana Poljakova, Truc Sphérique, République Slovaque
Gertraud Borea d'Olmo, Bruno Kreisky, le Forum pour le dialogue international, Autriche
Sara Mandozzi, Lunaria, Italie

Rapporteur: Outi Tomperi, Tampere Peace Research Institute, responsable du Réseau FAL en Finlande

MEDIAS ET PERCEPTIONS

Modérateur: Umit Ozturk, Réseau des Ressources Méditerranéen, Royaume-Uni

Intervenants:

Aleksandar Radonov, Agence des Balkans pour le développement durable, la Bulgarie
Wissam Al Saliby, l'Association Amel, Liban
Sameh Mahmoud Ahmed Saied, Hoqook, Egypte

Avec la contribution de:

Magdalena Jakubowska, Ensemble Polska Fondation, Pologne
Andary Salman, Common Effort, Liban
Abderrahmane Lahy, la Maison des Cinéastes, Mauritanie
Elodie Sylvain, Tabasco Vidéo, France
Jean-Noël Chassé, Association Populaire d'Informations Solidaires, France

Rapporteur: Marjon Goetinck, Institut Européen de Recherche sur la Méditerranée et Coopération Euro-Arabe, chef de file du réseau de la FAL en Belgique

FEMMES

Modérateur: Maja Lamberger Khatib, Rozana Association, Slovénie

Intervenants:

Maja Vejzović-Voloder, Bosnie-Herzégovine
Adel Hamed, South Development Association Égypte, Égypte
Özlem Yasak, Municipalité Baglar, Turquie

Avec la contribution de:

Rola Youssef Tayseer AlKaleeth, Jeunes Voix Arabes, Jordanie
Afnan Alhadidi, Itqan Association, Jordanie
Joëlle Blondel Elise Cornu, MeSditerranées, France
Rapporteur: Laura Xhaxiu, Forum albanais pour l'Alliance des Civilisations, chef de file du Réseau de la FAS en Albanie

JEUNESSE

Modérateur: Giulia Profeta, ADCEI, France

Intervenants:

Mohamed Wael Soltani, Jeunes Volontaires Tunisiens, Tunisie
Goran Jelenič, PRONI Centre de formation sociale, Croatie
Abderrahmane Arar, NADA, l'Algérie

Avec la contribution de:

Vassili Golikov, Société Sillamäe protection de l'enfance, de l'Estonie
Miriam Farah, Baladna, Association pour la jeunesse arabe, Israël
Amro Khasawneh, Jeunes Voix Arabes, Jordanie
Charalampos Papaioannou, l'UNESCO Club de Thessalonique, Grèce
Andreaa Maris, Centres jeunesse de la ville de Molndal / KEKS, Suède

Rapporteur: Stefanos Stefanidis, Association hellénique de l'informatique, Grèce

DEVELOPPEMENT

Modérateur: Rafael Eguiguren, expert indépendant, Espagne

Intervenants:

Dalia Khalil, l'Association égyptienne des ressources pédagogiques, Egypte
Jennifer Vidmo, Clowner outan Granser, Suède
Pavla Jebili Záčalová, Baraka, République Tchèque

Avec la contribution de:

Jean Marius D'Alexandris, Alternatives Européennes, France
David Orfeo Miceli, FMCAU, Monaco
Vincent Caruana, Centre for Environmental Education et de la Recherche, Malte
El-Bayad Radwa, Al Moustakbal Association, Libye
Ahmed Trabelsi, Djerba Solidarité et Développement, Tunisie

Rapporteur: Thon Ortayli, Fondation d'Istanbul pour la Culture et les Arts (IKSV), Chef de file du réseau de la FAL en Turquie

DIVERSITY

Modérateur: Jean-Laurent Terrazoni, Monaco Méditerranée Foundation, Chef de file du réseau de la FAL à Monaco

Intervenants:

Jumana Trad, Fondation pour la promotion sociale de la culture, Espagne
Gelinta Achmet-Oglou, Fondation OZEV, Turquie
Mary Opio, Heimaten-Netz eV fourrure Chancengerechtigkeit, Allemagne

Avec la contribution de:

Alper Sen, Koza visuelle Culture and Arts Association, Turquie
Ayman Hussein, l'Association de développement communautaire Sohag des enfants ayant des besoins spéciaux, Egypte
Michael Debono, Fostering social technological economic renewal foundation, Malte
Geneviève Machaalany, la société libanaise-DEVA, Liban

Rapporteur: Nathalie Alyon, L'Institut Van Leer de Jérusalem, chef de file du réseau de la FAL en Israël

DEMOCRATIE

Modérateur: Stefanos Vallianatos, Fondation hellénique de la Culture, chef de file du réseau de la FAL en Grèce

Intervenants:

Ayman Okeil, Maat Foundation, Egypte
Biljana Zašová, l'AADL, France
Wadii Abdelwahdi, Agir ensemble, Maroc

Avec la contribution de:

Ibrahim Klami, le Centre libyen pour la démocratie et la citoyenneté, Libye
Marie Hélène Potier, Terres d'Echanges, France
Antonio Chaves Rendón, la Fondation des Trois Cultures de La Mediterranee, Espagne
Imene Salah, Cinéma et Mémoire, Algérie

Rapporteur: Kiss Imre, Musée hongrois de commerce et d'accueil, Chef de file du réseau de la FAL en Hongrie

SOCIETE CIVILE I

Modérateur: Kostadinka Todorova, Association Initiatives internationales pour la coopération, chef de file du réseau de la FAL en Bulgarie

Intervenants:

Filippo Addarii, Euclid Network, Royaume-Uni
Susanne El Shomali, experte indépendante, Jordanie
Wadia Ait Hamza, Ecole de Gouvernance et d'Economie de Rabat, Maroc

Avec la contribution de:

Abdoulhafid Sidoun, le Conseil national pour les libertés générales et les droits de l'homme, Libye
Tareq Altamimi, le bénévolat pour la paix, Palestine
Faisal Abdallah Mohamed Allam, Jeunes Voix Arabes, Egypte
Djamel Serdjinti, Association Nationale des Echanges Entre Jeune, Algérie
Hamza Ghebouli, Association de solidarité et de lutte contre la pauvreté et l'exclusion EL GHAITH, Algérie

Rapporteur: Nancy Mumani, Iris femmes, Jordanie

SOCIETE CIVILE II *Organisé en association avec le CESE*

Intégration de la société civile dans la prise des décisions

Modérateurs:

Steffan Nilsson, Comité Économique & Social Européen
Michel Coquillion, Comité Économique & Social de France

Intervenants:

Ahmad Galai, League Tunisienne des Droits de l'homme, Tunisie
Jean-François Klein, Bureau régional pour les États Arabes - OMT
Sahar El-Tawila, Social Contract Centre, l'Égypte
Chakib Benmoussa, ESC, Maroc

Avec la contribution de:

Eliane Fersan, Centre "Zouk Mikael" de la Jeunesse et de la Culture, Liban
Maria Donata Rinaldi, COSPE, Italie
Mayyada Jaber, Jordan Career Education Foundation, Jordanie
Les Membres du CESE

Rapporteur: Pavle Schramadei, la Fondation nationale pour le développement de la société civile, Chef de File du réseau de la FAL en Croatie

Medina

Idées de Projets et Café Mondial

Samedi 6 Avril, 15.30 à 18.30

CULTURE ET CREATIVITE

Modérateur: Kyriakos Kalaitzidis, En Chordais, Grèce

Intervenants:

Peter Baxter, Songschool, Irlande

Juliette Bompoint, Mezzanine Spectacles, France

Marc Rosenstein, Fondation Galilée pour la Valorisation de l'Education, Israël

Avec la contribution de:

Zoltan Katay, l'Art pour le Patrimoine, Hongrie

Ajsa Mevkić, Magic Factory, Bosnie-Herzégovine

Isabelle de Andrade, ARTECO, France

João Ventura, Teatro Municipal de Portimão, Portugal

Rapporteur: Flavia Nicolae, La Fondation de l'Université de la mer Noire, chef de File du réseau de la FAL en Roumanie

EDUCATION ET APPRENTISSAGE INTERCULTUREL

Modérateur: Hafaiedh Abdelwahab, Le Forum Social des Sciences Appliquées, Tunisie

Intervenants:

Paulo Gaspar, le Dinamo, Portugal

Emir Vildic, Centre d'éducation des Citoyens, Bosnie-Herzégovine

Andreia Silva Henriques et Miguel, Centre Nord-Sud du Conseil de l'Europe

Avec la contribution de:

Loubna Issam Jehir, Librairie Vents du Sud, Mauritanie

Andrius Bečys, Centre Culturel "In Actio", chef de File du réseau de la FAL en Lituanie

Gabriele Spinelli, Sport Contre le Racisme, Irlande

Nihad Subasic, Mekteb Suédois, Suède

Said Chakri, Association des Enseignants des Sciences de la Vie et de la Terre au Maroc, Maroc

Rapporteur: Lissina Ljubov, Trajectoire @, Estonie

ESPACES URBAINS ET LA CITOYENNETÉ

Modérateur: Robert Križanič, Zavod Povod, chef de File du réseau de la FAL en Slovénie

Intervenants:

Badi Guibène, Ma Ville Demain, Tunisie

Witold Hebanowski, Other Space Foundation, Pologne

Maimouna Saleck, Le Club des amis de la nature et protection de l'environnement, Mauritanie

Avec la contribution de:

Mohab Masoud, El-Madina pour la scène et les arts numériques, Egypte

Montasser El Karaa, We love Bizerte, Tunisie

Yassine Salhi, Association de Réhabilitation psychoéducative infanto-juvénile, Algérie

Natale Giordano, COPPEM, Italie

Ghadir Najjar Asfour, Centre de préservation du patrimoine culturel, Palestine

Rapporteur: Bechir Odeimi, villes et gouvernements locaux unis, Liban

MEDIAS ET PERCEPTIONS

Modérateur: Kamal Sedra, le Centre d'Appui au Développement et Institutionnalisation, Egypte

Intervenants:

Namees Arnous, Bokra Pour la production Médiatique, Egypte

Thomas Röhlinger, Radijojo World Children's Radio Network, Allemagne

Stefania Garrone, Centre Euromed Ragusa, Italie

Avec la contribution de:

Rojas Maza Alberto, Cobertura Photo, Espagne

Vencevičienė Dalia, VIRTUS LT, Lituanie

Florentina Costea, La Communauté Arman, Roumanie

Elise Meouchy, ART'UP 13, France

Adrienn Halász, Palantir Film Visual and Anthropological Foundation, Hongrie

Rapporteur: Sara Rguig, Université Abdelmalek Essaadi, Maroc

FEMMES

Modérateur: Cherifa Kheddar, Djazirouna, Algérie

Intervenants:

Liuba Scudieri, AMANI, France

Ali Mansour, Save the Children, la Palestine

Tsvetina Zaharlieva, l'ONG Rose Valley de la jeunesse et des Initiatives Civiles, Bulgarie

Avec la contribution de:

Abir Gabri, Femmes Tunisiennes, Tunisie

Jozsefne Bocsok, Fáy András Szakközépiskola Szaiskola És Kollégium, Hongrie

Jean-Claude Lanzalavi, Institut de la Méditerranée de Corse, France

Rapporteur: Zina Ishaq-Nimri, Institut Royal des Etudes Inter-Confessionales, chef de

File du réseau de la FAL en Jordanie

JEUNESSE

Modérateur: Mouloud Salhi, l'Association Etoile Culturelle d'Akhou, chef de File Associé du réseau de la FAL en Algérie

Intervenants:

Hend El Hussein Abd All, France Volontaires, Egypte

Luis Alberto Bermejo Recio, Association Euroaccion, Espagne

Nabil Akabli, Center for Cross-Cultural Learning, Maroc

Avec la contribution de:

Maria Bena, Les Scouts de la Grèce, Grèce

Fadlallah Hassoune, L'Association du développement des personnes et de la nature, Liban

Emmanuel Lecanu, Association Ouvrière des Compagnons du Devoir du Tour de France, France

Saad Hawiaw, Jeunes Voix Arabes, Libye

Inese Subevica, ONG Youth Leaders Coalition, Lettonie

Rapporteur: Jolita Beciene, Centre Culturel "In Actio", chef de File du réseau de la FAL en Lituanie

DEVELOPPEMENT

Modérateur: Jean-Pierre Goor, Fondation Roi Baudouin, Belgique

Intervenants:

Jean-Baptiste Lanaspèze, Centre Méditerranéen de l'Environnement, France

Abdelaziz Jaouani, Fondation européenne pour la formation, Italie

Najib Elamine, Association Amuddu Chantiers Sans Frontières, Maroc

Avec la contribution de:

Ana Skoflek, Association pour la prospérité démocratique, Monténégro

Johana Grosset, Centre de découverte du monde marin, France

Nima Al Ajoori, Palestine Future Society for Development and Democracy, Palestine

Camélia Aiboudi, Jeunes Voix Arabes, Algérie

Rapporteur: Nancy Barrett, Ion Creative, chef de File du réseau de la FAL au Royaume-Uni

DIVERSITY

Modérateur: Caroline Robertson-von Trotha, ZAK - Centre for Cultural and General Studies, Allemagne

Intervenants:

Ghislaine Glasson Deschaumes & Anaïs Trissa Khatchadourian, Transeuropéennes, France

Micaela CASALBONI, Teatro dell'Argine, Italie

M'zah Skande, Association L'Mnara, Tunisie

Avec la contribution de:

Madlien Al-Safadi, Princess Basma Youth Resource Centre, Jordanie

Drago Župarić-Iljić, Institut pour les migrations et les Études Ethniques, Croatie

Anneli Heidi Maria Rautionmaa, Religions for Peace Women of Faith Network, Finlande

Rapporteur: Barbara Maria Piazza Azaola, Ecole des traducteurs de Tolède, Universidad de Castilla - La Mancha, Espagne

DEMOCRATIE

Modérateur: Miralem Tursinovic, Youth Resource Centre Tuzla, chef de File du réseau de la FAL en Bosnie-Herzégovine

Intervenants:

Jesús Rafael Morales Gómez, Université de Cadix, Espagne

Blendi Dibra, Intelektualet e rinj, Shprese, Albanie

Hozan Ibrahim, League Syrienne des droits de l'homme, Syrie

Avec la contribution de:

Sarah Bedjaou, Adwa pour la Démocratie et les Droits de l'Homme, Algérie

Saja Elgredly, Jeunes Voix Arabes, Égypte

Abou Salif Bass, Groupe de Recherche et Développement Réalisations de verser le

Groupement Rural pour la défense de Droits des Femmes, Mauritanie

Khalil Abboud, GENERIS - Fondation Elsie Eddé, Liban

Rapporteur: Ghazoua Ltaief, Sawty, Tunisie

SOCIETE CIVILE I *Organisée en association avec le programmé citoyens pour le dialogue*

Modérateur: Grundsteine Ieva, Agence des Programmes internationaux pour les jeunes,

Chef de File du Réseau de la FAL en Lettonie

Intervenants:

Programme Citoyens pour le Dialogue, la Fondation Anna Lindh

Felip Daza, Novact, Espagne

Said Salhi, Centre de documentation en Droits de l'Homme de Bejaia, Algérie

Avec la contribution de:

Noureddine Elouajih, AFAK-Tanger pour la citoyenneté et le développement, Maroc

Auad El Kharraz, ARTECO, France

Schams El Honeimi, Euroarabe Forum asbl, Belgique

Adel Fitouri, Horeyat pour le développement et les droits de l'homme, Libye

Rapporteur: Nayla Hajjar, ADYAN Foundation, Liban

SOCIETE CIVILE II *Organisée en association avec le programme citoyens pour le dialogue*

Echange de la Société Civile

Modérateur: Yolanda Schwager, Ministère de l'Éducation - Ville de Munich, Allemagne

Intervenants:

Oubeyd Ayan, l'Association des Femmes Tunisiennes pour la Recherche sur le

development, Tunisie

Iyad Aljaber, Institut pour l'excellence du leadership, Jordanie

Cvjetana Plavska-Matic, la Fondation nationale pour le développement de la société civile,

Chef de File du Réseau de la FAL en Croatie

Avec la contribution de:

Mohamed Elomari, l'Université Cadi Ayyad de Marrakech, Maroc

Seddik Raziq, Chantiers Sociaux Marocains, Maroc

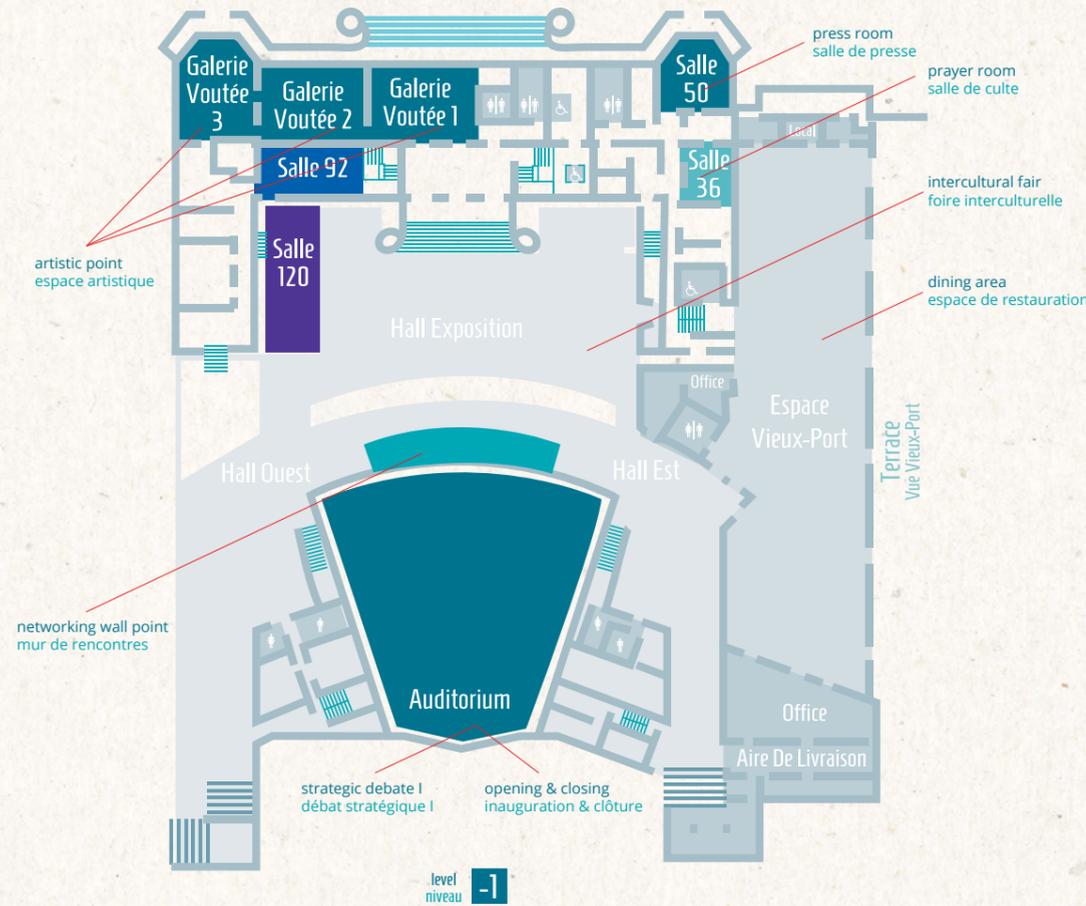
Jasmin Jašarević, Centre PRONI de développement de la jeunesse, Bosnie-Herzégovine

Francesco Paolo Rizzi, UNIMED - Unione delle Università del Mediterraneo, Italie

Rapporteur: Orabi Nakhla, Citoyens pour le Dialogue, Palestine

Artistic Point/Espace Artistique Programme

4 April	<p>Musical Concert: 18.30 - 19.30, Auditorium "Convivencia", Francoise Atlan & Fouad Didi in collaboration with Jalal Chekara's Group</p> <p>Live Graffiti Performance: 17:00 - 18:30, Terrace Ganzeer & Sowat</p>	4 Avril	<p>Concert Musical: 18.30 - 19.30, Auditorium "Convivencia", Françoise Atlan et Fouad Didi, en collaboration avec le Groupe de Jalal Chekara</p> <p>Performance Live de Graffiti: 17:00 - 18:30, Terrasse Ganzeer & Sowat</p>
5 April	<p>Cartoon Exhibition: All Day, Entrance Hall Cartooning for Peace</p> <p>Video Screening : 11.30- 18.00, Galerie 2 The Middle Sea, (aMAZELab, Italy) Animation from Arab world (ASIFA, Egypt) "Méd'idjinn percus" (ARTECO, France)</p> <p>Photo Exhibition: All Day, Galerie 1 Portraits de femmes migrantes à Marseille (ANCRAGES, France) Cultural Life From Egypt (Agora for Arts and Culture and El Madina, Egypt)</p> <p>Workshops: All Day, Intercultural Fair Inner Revolution Installation: Origami for Peace, (Arab Origami Center, Egypt)</p>	5 Avril	<p>Exposition de Caricature: Tous les jours, Hall d'entrée Cartooning for Peace</p> <p>Projection vidéo: 11,30 à 18,00, Galerie 2 La Middle Sea, (aMAZELab, Italie) Animation de monde arabe (ASIFA, Egypte) "Méd'idjinn percussion" (ARTECO, France)</p> <p>Exposition de photos: Toute la journée, Galerie 1 Portraits de femmes migrantes à Marseille (Ancrages, France) La vie culturelle de l'Égypte (Agora des arts et de la culture et El Madina, Egypte)</p> <p>Ateliers: toute la journée, juste interculturel Installation révolution intérieure: Origami pour la paix, (arabe Origami Center, Egypte)</p>
6 April	<p>Cartoon Exhibition: All Day, Entrance Hall Cartooning for Peace</p> <p>Video Screening : 11.30- 15.30, Galerie 2 4 films on sustainable development & urban mobility Organization, (ODRAZ Sustainable Community Network, Croatia) Laaroussa (L'Art Rue, Tunisia) Streets of... 7 cities in 7 minutes, (ALDATERRA Projects, United Kingdom)</p> <p>Photo Exhibition: All Day, Galerie 1 Portraits de femmes migrantes à Marseille (ANCRAGES, France) Cultural Life From Egypt (Agora for Arts and Culture and El Madina, Egypt)</p> <p>Workshops: All Day, Intercultural Fair Inner Revolution Installation: Origami for Peace, (Arab Origami Center, Egypt)</p> <p>Intercultural exhibition and tasting: 19.30- 20.30, Cocktail & Meals Space Breaking bread and building bridges, (Projet Aladin, France)</p>	6 Avril	<p>Exposition de Caricature: Tous les jours, Hall d'entrée Cartooning for Peace</p> <p>Projection vidéo: 11h30-15h30, Galerie 2 4 films sur le développement durable et l'Organisation de la mobilité urbaine durable, (ODRAZ Réseau Communautaire, Croatie) Laaroussa (L'Art Rue, Tunisie) Rues de... 7 villes dans 7 minutes, (Projets ALDATERRA, Royaume-Uni)</p> <p>Exposition de photos: Toute la journée, Galerie 1 Portraits de femmes migrantes à Marseille (Ancrages, France) La vie culturelle de l'Égypte (Agora des arts et de la culture et El Madina, Egypte)</p> <p>Ateliers: toute la journée, juste interculturel Inner Revolution Installation: Origami pour la Paix, (Centre d'Origami Arabe, Egypte)</p> <p>Exposition interculturel et dégustation: 19.30 à 20.30, Cocktail & Espace Repas Rompant le pain et la construction de ponts, (Projet Aladin, France)</p>
7 April	<p>Cartoon Exhibition: All Day, Entrance Hall Cartooning for Peace</p> <p>Choreography: 19.30- 20.30, Farewell Cocktail at the Dining Area "Resemblance": Give a voice to Syria, (La Cie Et Lounda, France & Syria)</p>	7 Avril	<p>Exposition de Caricature: Tous les jours, Hall d'entrée Cartooning for Peace</p> <p>Chorégraphie: 19.30 à 20.30, Cocktail d'adieu, Espace de Restauration "Ressemblance": Donner une Voix à la Syrie, (La Cie Et Lounda, la France et la Syrie)</p>



- CULTURE & CREATIVITY
culture & créativité
- EDUCATION & INTERCULTURAL LEARNING
education & apprentissage interculturel
- URBAN SPACES AND CITIZENSHIP
espaces urbains & citoyenneté
- MEDIA AND PERCEPTIONS
medias & perceptions
- WOMEN
femmes
- YOUTH
jeunesse
- DEVELOPMENT
développement
- DIVERSITY
diversité
- DEMOCRACY
démocratie
- CIVIL SOCIETY
société civile

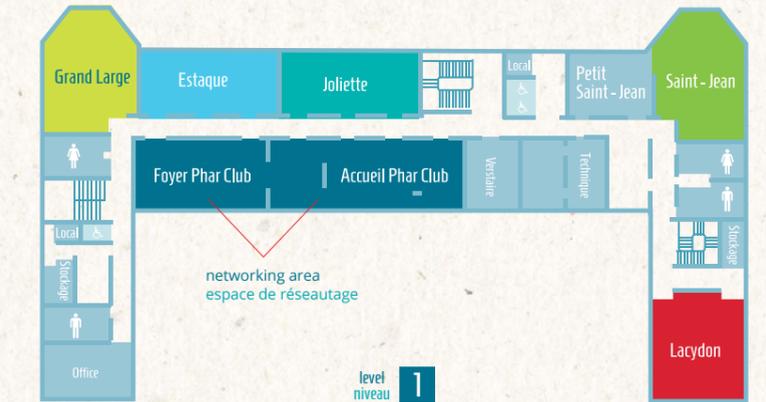
Auditorium
MPM Building
Batiment MPM

strategic debate II
débat stratégique II

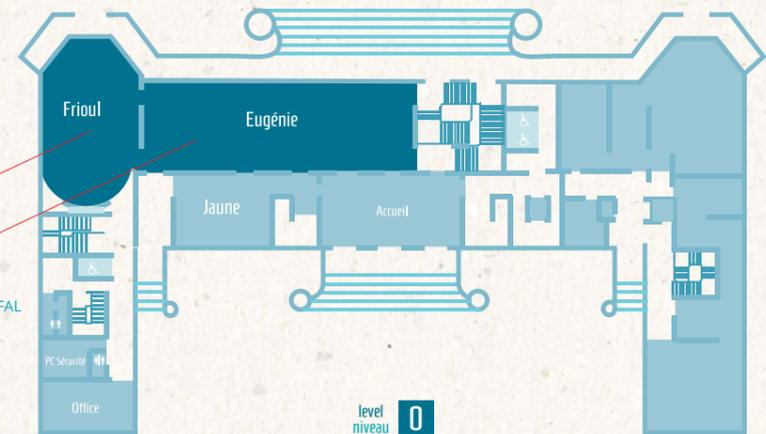
Entrance Gate / Porte d'Accès



level
niveau 2



level
niveau 1



level
niveau 0

VIP room
Salle VIP
working dinner of ALF bodies
dîner de travail des organes de la FAL